

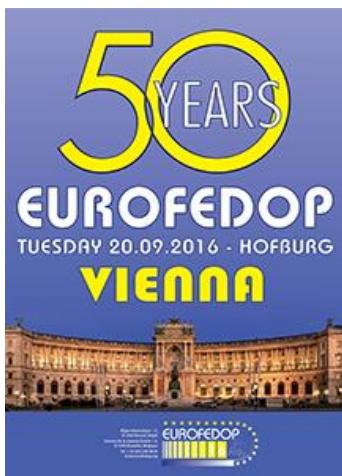


Algemeen Secretariaat • Secrétariat Général • Generalsekretariat • Secretariat General • Secretaría General

www.eurofedop.org

Eurofedop is 50 years young

Hofburg (Vienna, Austria), 20.09.2016



Eurofedop (European Federation of employees in public services) celebrated on 20 September 2016 its 50 years anniversary in the city where it all started 50 years ago, Vienna, Austria (1966). Over the years, the organisation would become particularly known through its trade council working. In cooperation with EZA, Eurofedop brings each year its members together on a different location in Europe, to discuss the problems relevant for the public service sector in Europe.

At the prestigious location of "Hofburg" in Vienna, the organisation welcomed a great number of prominent guests at its solemn celebration session. Thus the floor was taken by Wolfgang Schüssel, former Chancellor of Austria (2000-2007), Dr. Wolfgang Brandstetter, Federal Minister of Justice, Raf Chanterie, former Member of the European Parliament (1981-1999), Member

of the Committee on Social Affairs and Employment, Fritz Neugebauer, President of Eurofedop (since 2002). On behalf of EZA, President Bartho Pronk attended the celebration.

On the occasion of the 50 years' anniversary, a book had been printed on the history of Eurofedop. Secretary General Bert Van Caelenberg gave a presentation of the book and brought back to mind the people and activities which have been important for the organisation. He also spoke about the future and underlined the importance of maintaining good relations with the European Union institutions. Moreover, he referred to the basic principles which serve as motivation for the organisation and its members, the Christian faith and the ideas as laid down by Pope Leo XIII in his encyclical, Rerum Novarum. In the next years, one of the tasks Eurofedop wishes to focus on, will be to assist its member organisations from Central and Eastern Europe and the Western Balkans in developing their basic working.

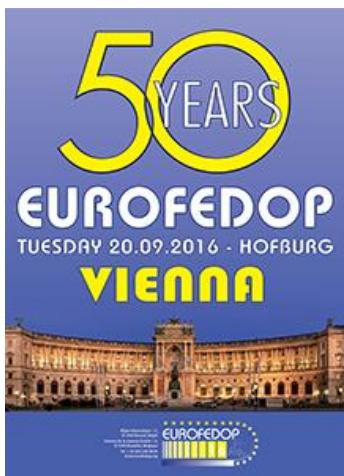


Algemeen Secretariaat • Secrétariat Général • Generalsekretariat • Secretariat General • Secretaría General

www.eurofedop.org

Eurofedop, jeune de 50 ans

Hofburg (Vienne, Autriche), 20.09.2016



Le 20 septembre 2016, Eurofedop (la Fédération européenne du personnel des services publics) a célébré son 50ième anniversaire dans la ville où tout a commencé pour elle il y a 50 ans, à Vienne, Autriche, en 1966. Avec les années qui se sont suivies, l'organisation serait surtout connue pour son action via les conseils professionnels. En coopération avec l'EZA, Eurofedop rassemble chaque année ses membres dans une différente localité en Europe, pour discuter des problèmes qui se rapportent au secteur des services publics en Europe.

Dans la localité prestigieuse de « Hofburg » à Vienne, l'organisation a souhaité la bienvenue à un grand nombre d'invités éminents au cours de la session solennelle de célébration. Ainsi la parole fut donnée à Wolfgang Schüssel, ancien Chancelier d'Autriche (2000-2007), Dr. Wolfgang

Brandstetter, Ministre fédéral de la Justice, Raf Chanterie, ancien Membre du Parlement européen (1981-1999), Membre de la Commission Emploi et affaires sociales et Fritz Neugebauer, Président d'Eurofedop (depuis 2002). L'organisation de l'EZA était représentée par son président, Bartho Pronk.

À l'occasion de son anniversaire, Eurofedop avait composé un livre dans lequel elle raconte son histoire pendant 50 ans. Bert Van Caelenberg, secrétaire général, a présenté ce livre pendant la session de célébration et a rappelé les personnes et les activités qui ont été importantes pour l'organisation. Il a aussi parlé de l'avenir et a souligné qu'il est important de maintenir de bonnes relations avec les Institutions de l'Union européenne. En outre, il a indiqué les principes de base qui se trouvent à l'origine de l'engagement de l'organisation et de ses membres, notamment la foi chrétienne et les idées comme le Pape Léon XIII les a écrites dans son encyclique, Rerum Novarum. Au cours des prochaines années, l'une des tâches principales sur laquelle Eurofedop se concentrera sera d'assister ses organisations membres de l'Europe centrale et orientale et des Balkans de l'Ouest à développer leur syndicalisme de base.



Algemeen Secretariaat • Secrétariat Général • Generalsekretariat • Secretariat General • Secretaría General

www.eurofedop.org

Eurofedop is 50 jaar jong

Hofburg (Wenen, Oostenrijk), 20.09.2016



Eurofedop (Europese Federatie van het Overheidspersoneel) vierde op 20 september 2016 haar 50ste verjaardag in de stad waar het 50 jaar geleden allemaal begon, in Wenen, Oostenrijk, in 1966. Over de jaren heen zou zij vooral bekend worden om haar werking via de beroepsraden. In samenwerking met EZA brengt Eurofedop ieder jaar haar leden samen in een andere locatie in Europa, waar de problemen die van belang zijn voor de sector van de openbare dienst in Europa besproken worden.

In "Hofburg", een plaats met grote naam en faam in Wenen, vond de plechtige viering plaats, in de aanwezigheid van een groot aantal prominente gasten. Zo was er Wolfgang Schüssel, voormalig Kanselier van Oostenrijk (2000-2007), die het woord nam, Dr. Wolfgang Brandstetter, Federale Minister van Justitie, alsook Raf Chanterie, voormalig Lid van het Europees Parlement (1981-1999), Lid van de Commissie Sociale Zaken en Werkgelegenheid, en Fritz Neugebauer, Voorzitter van Eurofedop (sinds 2002). Namens EZA was Voorzitter Bartho Pronk aanwezig.

Ter gelegenheid van de 50ste verjaardag was een boek samengesteld, waarin de geschiedenis van Eurofedop beschreven werd. Secretaris-Generaal Bert Van Caeleberg gaf een voorstelling van het boek en vermeldde daarbij de personen en activiteiten die voor de organisatie van belang zijn geweest. Hij sprak ook over de toekomst en onderstreepte het belang om goede relaties met de Instellingen van de Europese Unie te onderhouden. Verder verwees hij naar de bijzondere plaats die het christelijk-sociale ideeëengoed zoals neergelegd in Rerum Novarum, de encycliek van Leo XIII, bekleden in het kader van de organisatie en haar leden en kondigde hij aan dat in de komende jaren Eurofedop verder aandacht wil schenken aan het verlenen van vorming op het gebied van basissyndicalisme voor haar leden uit Centraal en Oost-Europa en de West-Balkan.

Europese Federatie van het Overheidspersoneel

Fédération Européenne du Personnel des Services Publics • Europäische Föderation der Öffentlich Bediensteten
European Federation of Employees in Public Services • Federación Europea del Personal de los Servicios Públicos

Blijde Inkomstlaan 1-5, B-1040 Brussel, België • Avenue de la Joyeuse Entrée 1-5, B-1040 Bruxelles, Belgique
tel. + 32 (0)2 230 38 65 • eurofedop@eurofedop.org • www.eurofedop.org